In the beginning…

Luke Smith

March 9, 2017

Germanic (Indo-European)

German

(1) Im Anfang schuf Gott die Himmel und die Erde
     Im Anfang schuf Gott die Himmel und die Erde.
     in beginning shaped God the heaven and the earth

Danish

(2) I begyndels-en   skabte Gud himl-en   og   jord-en.
     in beginning-DEF shaped God heaven-DEF and earth-DEF

Swedish

(3) I   begynnelsen skapade Gud himmel och jord.
     in beginning   shaped God heaven and earth

Icelandic

(4) Í upphafi   skapadði Guð himin og   jörð.
     in beginning shaped   God heaven and earth

Romance (Indo-European)

Latin

(5) In principiō, creavit Deus caelum et terram.
     [in prinkipijoː kreawit deus kajlũ   et terã]
     in beginning created God heaven and earth

French

(6) Au   commencement, Dieu créa   le   ciel   et   la   terre.
     at the beginning   God created the heaven and the earth

Spanish

(7) En el principio, creó Dios los cielos y la tierra.
     [en el prinsipio krejo djos los sjelos i la tjera]
     in the beginning created God the heaven and the earth

Italian

(8) Nel principio Dio creò i cieli e la terra.
   [nel prinʧipio djo crejo i ʧɛli e la tɛra]
   in the beginning God created the heaven and the earth

Romanian

(9) La început, Dumnezeu a   creat   cer-ur-ile   şi pământ-ul.
   the beginning Lord   has created heaven-PL-DEF and earth-DEF

Indo-Iranian

Persian

(10) Dær ebteda,   Xoda asman-ha væ zæmin ra   afærid.
    in   beginning god   heaven-PL and earth ACC created

Hindi

(11) Adi   mẽ pərameʃvər-ne akaʃ   aur prthvi ko   bənaya.
    beginning in God-ERG   heaven and earth ACC create

   asdf